

| Programma didattico – Lingua tedesca Corso II – a.a. 2019-2020 | |
|---|--|
| Nome completo del Corso d’insegnamento | Mediazione linguistica orale tedesco modulo B |
| Docente titolare del Corso d’insegnamento | Andreas Hölzle |
| Lingua d’insegnamento | Tedesco - italiano |
| Conoscenze e abilità da conseguire | <p>Le conoscenze ed abilità dello studente alla fine delle attività didattiche si collocheranno tra i livelli B1 (obiettivi minimi) e B2 (obiettivi massimi) secondo i criteri del QCER.</p> <p>Nel specifico lo studente dovrà sapersi esprimere con un linguaggio di vita quotidiana. Dovrà essere in grado di interagire in situazioni familiari e di vita quotidiana. Inoltre dovrà essere capace di comprendere testi scritti, audio e video di vari tipi su argomenti specifici, ma non ancora di carattere scientifico (vedi contenuti).</p> <p>Per quanto riguarda l’abilità di traduzione ed interpretazione lo studente sarà in grado di riassumere sia dal tedesco in italiano che dal italiano in tedesco vari tipi testi inerenti ai diversi argomenti.</p> <p>Lo studente sarà in grado di organizzare ed gestire incontri plurilinguistici usando ed applicando le diverse tecniche di traduzione ed interpretazione.</p> |
| Programma/contenuti | <p>In base ai moduli concordati dai docenti di lingua tedesca saranno trattati i seguenti moduli:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Studi sociali (novembre, dicembre, gennaio) • Arte ed Architettura (gennaio, febbraio) • Ambiente ed Ecologia (febbraio) • Economia finanziaria (marzo, aprile) • Civiltà e cultura generale <p>Il corso si svolgerà con 2 ore settimanale.</p> |
| Testi/bibliografia | Per le esercitazioni si useranno testi e discorsi attuali reperibile in rete che saranno messa a disposizione degli studenti in forma digitale. |

| | |
|---|---|
| <p>Metodi didattici</p> | <p>L'attività didattiche si attueranno con l'obiettivo della esercitazione ed applicazione delle diverse tecniche di traduzione ed interpretazione. Per questo motivo si cercherà di offrire agli studenti un ambiente nel quale possono sperimentare ed esercitarsi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - simulazioni di diverso tipo - relazioni - lavoro e ricerche in gruppo - partecipazione ad convegni e congressi |
| <p>Modalità di verifica dell'apprendimento</p> | <p>La verifica dell'apprendimento, visto il numero ridotto degli studenti, si attuerà in modo condiviso e continuo durante il corso.</p> <p>L'esame finale consiste in una prova orale, durante la quale lo studente dovrà tradurre oralmente dall'italiano in tedesco e viceversa.</p> <p>I criteri di valutazione sono quelli contenuti nella griglia di valutazione concordata ed approvata dai docenti di lingua tedesca</p> |
| <p>Strumenti a supporto della didattica</p> | <ul style="list-style-type: none"> - PC - laboratori - lavagna - fotocopie - l'uso di internet |
| <p>Link ad eventuali informazioni</p> | <ul style="list-style-type: none"> - http://www.dw.de/deutsch-lernen/s-2055 - https://www.goethe.de/de/index.html - http://www.osd.at/ |
| <p>Orario di ricevimento</p> | <p>giovedì, 15.30 – 16.30</p> <p>(con prenotazione)</p> |

Anna Hofmann